

3700/EE Technical information

SE	
Endast för inomhusbruk.	
Totallängd:	6,4 m
Lampavstånd:	10 cm
Anslutningssladd:	5 m
Effekt:	120x0,03W, 30V
Transformator:	230-240V/30V, 3,6W

Ljusslingan är avsedd för svagström 30V och ansluts till medföljande transformator 30V.

- OBS!**
1. Ljuskällorna är ej utbytbara. När den nått slutet av sin livslängd ska hela produkten ersättas.
 2. Undvik skada på kablarnas isolering.
 3. Anslut ej denna kedja elektriskt till annan kedja.
 4. Anslut ej till elnätet då armaturen befinner sig i förpackningen.
 5. Denna ljusarmaturs anslutningssladd kan inte bytas ut. Om sladden är skadad skall armaturen kasseras.

FI	
Ainoastaan sisäkäyttöön.	
Kokonaispituus:	6,4 m
Lamppujen etäisyys:	10 cm
Liitosjohto:	5 m
Teho:	120x0,03W, 30V
Transformateur:	230-240V/30V, 3,6W

Valosarja on tarkoitettu 30V heikkovirralle ja kytketään mukana olevaan 30V muuntajaan.

- HUOM!**
1. Polttimot eivät ole vaihdettavissa. Kun sen käyttöikä tulee täyteen on koko tuote vaihdettava.
 2. Vältä vahingoittamasta kaapelin eristystä.
 3. Älä kytke tätä sarjaa sähköisesti toiseen valosarjaan.
 4. Pakkauksessaan olevaa valosarjaa ei saa kytkeä verkkoon.
 5. Valosarjan liitosjohtoa ei voi vaihtaa, jos liitosjohto on vahingoittunut on sarja hävitettävä.

DK	
Kun til indendørs brug.	
Total længde:	6,4 m
Afstand mellem pærer:	10 cm
Tilslutningsledning:	5 m
Effekt:	120x0,03W, 30V
Transformer:	230-240V/30V, 3,6W

Produktet er beregnet til lavvolt 30V, og skal tilsluttes den medfølgende transformer.

- OBS!**
1. Pærerne er ikke udskiftelige. Når den er udtjent skal hele produktet udskiftes.
 2. Undgå beskadigelser på ledningens isolering.
 3. Tilslut ikke denne lyskæde til en anden lyskæde.
 4. Tilslut ikke lyskæden til strøm-nettet, mens den befinder sig i forpakningen.
 5. Denne lyskædes tilslutningsledning kan ikke udskiftes. Hvis ledningen er beskadiget skal produktet kasseres.

NO	
Kun innendørs.	
Totallengde:	6,4 m
Lampeavstand:	10 cm
Tilslutningsledning:	5 m
Effekt:	120x0,03W, 30V
Trafo:	230-240V/30V, 3,6W

Slyngen er for 30 volt og skal tilkobles vedlagt trafo. Slyngen kan bruke både inne og ute.

- OBS!**
1. Lyskilden er ikke utskiftbar. Når den når slutten av sin levetid, må hele produktet skiftes ut.
 2. Unngå å skade på kabelens isolering.
 3. Skal ikke kobles til en annen elektrisk armatur.
 4. Skal ikke tilkobles når den er i emballasjen.
 5. Tilkoblingen kan ikke byttes ut. Om kabelen er skadet skal armaturen kastes.

DE	
Nur für den Innenbereich.	
Gesamtlänge:	6,4 m
Lampenabstand:	10 cm
Anschlußkabel:	5 m
Leistung:	120x0,03W, 30V
Transformator:	230-240V/30V, 3,6W

Die Lichterkette ist für Schwachstrom von 30V bestimmt und an den mitgelieferten 30V Transformator anzuschließen.

- ACHTUNG!**
1. Die Birnen sind nicht austauschbar. Wenn sie das Ende ihrer Lebensdauer erreicht, muss das ganze Produkt ersetzt werden.
 2. Bitte vermeiden Sie Beschädigungen an der Isolierung.
 3. Diese Kette darf nicht mit einer anderen Kette elektrisch in Verbindung gebracht werden.
 4. Schliessen Sie die Beleuchtung nicht an das Stromnetz an, solange Sie in der Verpackung liegt.
 5. Das externe flexible Kabel dieser Leuchte ist nicht austauschbar. Wenn das Kabel beschädigt ist, ist die ganze Leuchte unbrauchbar zu machen und zu entsorgen.

FR	
Uniquement à l'intérieur.	
Longueur totale:	6,4 m
Dist. entre les lampes:	10 cm
Câble de raccordement:	5 m
Puissance:	120x0,03W, 30V
Transformateur:	230-240V/30V, 3,6W

L'illumination est prévue pour une très basse tension 30V et doit être raccordée au transformateur qui l'accompagne.

- REMARQUE!**
1. Les lampes ne sont pas échangeables. Quand elle atteint la fin de sa durée de vie, le produit entier doit être remplacé.
 2. Veuillez éviter tout endommagement de l'isolation.
 3. Ne raccordez pas cette guirlande électriquement à une autre guirlande.
 4. Ne pas brancher la guirlande lumineuse lorsqu'elle se trouve dans l'emballage.
 5. Le câble externe flexible ou la corde de ce luminaire ne peuvent en aucun cas être remplacés. Si la corde est abîmée, le luminaire doit être mis au rebut.

NL	
Uitsluitend geschikt voor gebruik binnenshuis.	
Totale lengte:	6,4 m
Afstand tussen de lampen:	10 cm
Aansluitsnoer:	5 m
Vermogen:	120x0,03W, 30V
Transformator:	230-240V/30V, 3,6W

Het snoer is bedoeld voor 30V zwakstroom en wordt op de meegeleverde 30V transformator aangesloten.

- LET OP!**
1. Lichtbron (lampje) is niet vervangbaar. Wanneer het einde van de levensduur hiervan bereikt is dient het gehele product te worden vervangen.
 2. Voorkom schade aan draadisolatie.
 3. Niet doorverbinden aan een ander snoer.
 4. Dit snoer niet aansluiten, als het zich nog in de verpakking bevindt.
 5. Het flexibele aansluitsnoer kan niet vervangen worden, als het snoer is beschadigd, moet het weggegooid worden.

GB	
Only for indoor use.	
Total length:	6,4 m
Dist. between bulbs:	10 cm
Connection cable:	5 m
Output:	120x0,03W, 30V
Transformer:	230-240V/30V, 3,6W

The lightset must only be used when connected to a 30 volt low voltage transformer with the same output as the one provided and must never be connected directly to the mains supply.

- ATTENTION!**
1. Light source (lamp) is not replaceable. When it reaches its end of life time the whole product shall be replaced.
 2. Avoid damage to the wire insulation.
 3. Do not connect this set electrically to any other.
 4. This fitting should not be connected to the mains supply while still in the box.
 5. The external flexible cable or cord of this luminaire cannot be replaced; if the cord is damaged, the luminaire shall be destroyed.

PL	
Wyłącznie do użytku wewnętrznego.	
Długość całkowita:	6,4 m
Odstęp między lampkami:	10 cm
Przewód podłączeniowy:	5 m
Moc:	120x0,03W, 30V
Transformator:	230-240V/30V, 3,6W

Łańcuch oświetleniowy zasilany jest prądem o niskim napięciu (30V). Podłącza się go do załączonego transformatora 30V.

- UWAGA!**
1. Źródła światła (żarówki) nie są wymienne. Kiedy przestanie działać, cały produkt będzie wymagał wymiany.
 2. Unikaj uszkodzeń na izolacji kabli.
 3. Nie łącz tego łańcucha świetlnego z innym.
 4. Nie podłączaj do prądu kiedy oświetlenie znajduje się w opakowaniu.
 5. Głównego kabla sieciowego w tym oświetleniu nie można wymieniać. Jeżeli kabel został uszkodzony należy go wyrzucić.

ES	
Para uso interior.	
Longitud total:	6,4 m
Dist. entre lámparas:	10 cm
Cable de conexión:	5 m
Potencia:	120x0,03W, 30V
Transformador:	230-240V/30V, 3,6W

La red luminosa está destinada a una corriente de baja tensión de 30V y se debe conectar al transformador adjunto de 30V.

- NOTA:**
1. Las bombillas no son reemplazables. Cuando acaba su vida útil, el producto completo debe ser sustituido.
 2. Evite dañar el aislamiento del cable.
 3. No debe conectarse a otro aparato eléctrico.
 4. No conectar a la red eléctrica mientras se encuentre en su embalaje.
 5. El cable no puede ser reemplazado, si se estropea la guirnalda debe ser destruida.

3700/EE Technical information

IT

Esclusivamente per uso interno.	
Lunghezza totale:	6,4 m
Dist. fra le lampadine:	10 cm
Cavo di allacciamento:	5 m
Potenza:	120x0,03W, 30V
Trasformatore:	230-240V/30V, 3,6W

La luminaria è concepita per una bassa corrente di 30V e viene collegata al trasformatore da 30V allegato.

ATTENZIONE!

- Lampadine non possibile ricambiare. Quando si esaurirà la sua durata dovrà essere sostituito l'intero prodotto.
- Per favore non rompe la isolatione.
- Evitate di collegare elettricamente questa serpentina luminosa ad altre.
- Evitate di collegare la serpentina alle rete eltrica prima di toglierla dalla sua confezione.
- Il cavo flessibile esterno (o cordone) di questa luminaria non può venir sostituito. Se il cordone viene danneggiatoè neccessario distruggere la luminaria.

CZ

Pouze pro použití ve vnitřních prostorách.	
Celková délka:	6,4 m
Vzdálenost mezi žárovkami:	10 cm
Připojovací kabel:	5 m
Příkon:	120x0,03W, 30V
Transformátor:	230-240V/30V, 3,6W

Toto svítidlo smí být používáno, pouze pokud je připojeno ke transformátoru 30V se stejným příkonem jako má dodaný transformátor a nesmí být nikdy připojeno přímo ke zdroji napájení.

POZOR!

- Zdroj světla (lampu) nelze vyměnit. Když dosáhne konce své životnosti, je nutné vyměnit celý produkt.
- Zabraňte poškození izolace vodičů.
- Nepřipojujte toto svítidlo k jiným svítidlům.
- Nepřipojujte toto svítidlo k napájení, pokud je dosud ve svém obalu.
- Externí pružný kabel nebo šňůru tohoto svítidla nelze vyměnit; pokud dojde k poškození, toto svítidlo musí být zlikvidováno.

SK

Iba na použitie vo vnútri.	
Celková dĺžka:	6,4 m
Vzd. medzi žiarovkami:	10 cm
Pripájací kábel:	5 m
Výstup:	120x0,03W, 30V
Transformátor:	230-240V/30V, 3,6W

Súpravu na osvetlenie môžete používať iba po pripojení k 30 voltovému transformátoru nízkeho napätia s rovnakým výstupom, ako je dodávaný a nikdy nesmie byť pripojená priamo k hlavnému napájaniu.

POZOR!

- Zdroj svetla (lampa) sa nedá vymieňať. Keď dosiahne konca svojej životnosti, je nutné vymeniť celý produkt.
- Dajte pozor, aby ste nepoškodili izoláciu drôtu.
- Túto súpravu nepripájajte k žiadnej inej.
- Príslušenstvo nepripájajte k zdroju elektrickej energie, kým sa ešte nachádza v balení.
- Externý ohybný kábel alebo šnúru tohto svetidla nemôžete vymieňať. Ak je kábel poškodený, svetidlo zlikvidujte.

HU

Kizárólag belső használatra alkalmas.	
Teljes hossz:	6,4 m
Izzók közötti távolság:	10 cm
Csatlakozókábel:	5 m
Teljesítmény:	120x0,03W, 30V
Transzformátor:	230-240V/30V, 3,6W

A lámpakészletet kizárólag a készlettel szállított áramátalakítónak megfelelő, 30 volt alacsony feszültségű áramátalakítóval üzemeltesse, és soha ne csatolja közvetlenül a hálózatra.

FIGYELEM!

- A lámpa nem cserélhető. Ha eléri az élettartama végét, az egész terméket ki kell cserélni.
- Előzze meg a vezeték szigetelésének megsérülését.
- A készletet ne csatolja össze más készlettel.
- Ne csatlakoztassa a foglalatot csomagolásában a hálózathoz.
- A lámpa külső flexibilis kábele vagy vezetéke nem cserélhető. A vezeték meghibásodása esetén semmisítse meg a lámpát.

RO

Pentru uz interior.	
Lungime totală:	6,4 m
Distanță între becuri:	10 cm
Cablu de conectare:	5 m
Putere:	120x0,03W, 30V
Transformator:	230-240V/30V, 3,6W

Setul de corpuri de ilumina​re poate fi folosit numai cu un transformator de 30 v. de joasă tensiune și cu același randa​ment ca al transformatorului furnizat cu acest set, și nu poate fi conectat direct la rețea.

ATENȚIE!

- Corpul de ilumina​re (lampa) nu este înlocuibil. La sfârșitul duratei de viață a acesteia, se va înlocui întregul produs.
- Evitați deteriorarea izolației cablului.
- Nu conectați acest set cu altul.
- Nu conectați suportul în stare împachetată la rețea.
- Cablul sau coarda flexibilă exterioară al corpului nu poate fi înlocuit. În cazul în care cablul se defectează, corpul de ilumina​re trebuie distrus.

RU

Только для использования внутри помещений.	
Общая длина:	6,4 m
Расстояние между лампами:	10 cm
Соединительный кабель:	5 m
Мощность:	120x0,03W, 30V
Трансформатор:	230-240V/30V, 3,6W

Осветительный комплект следует использовать только при подключении к трансформатору низкого напряжения на 30 вольт, с такими же выходными характеристиками, как у поставляемого трансформатора; запрещается подключать комплект напрямую к сети электропитания.

ВНИМАНИЕ!

- Источник света (лампа) не является сменным. После окончания срока его службы изделие подлежит замене целиком.
- Избегайте повреждения изоляции проводки.
- Не подключайте данный комплект ни к какому другому.
- Данный осветительный прибор не следует подключать к сети электропитания до извлечения его из коробки.
- Внешний гибкий кабель или электрический шнур данного светильника не подлежит замене; в случае повреждения шнура светильник выйдет из строя.

EE

Ainult siseruumides kasutamiseks.	
Kogupikkus:	6,4 m
Elektrilampide vaheline kaugus:	10 cm
Ühenduskaabel:	5 m
Väljund:	120x0,03W, 30V
Trafo:	230-240V/30V, 3,6W

Valgustikomplekti tohib kasutada ainult siis, kui see on ühendatud 30V madalpingega trafoga, millel on sama väljundkaasasoleva trafoga. Valgustikomplekti ei tohi kunagi ühendada otse toiteallikaga.

TÄHELEPANU!

- Valgusallikas (elektrilamp) ei ole vahetatav. Kui toote eluiga on läbi saamas, tuleb see asendada uuega.
- Vältige juhtme isolatsiooni vigastamist.
- Ärge ühendage seda valgustikomplekti mis tahes muu komplektiga.
- Eemaldage toode pakendist enne selle ühendamist vooluvõrku.
- Valgusti välist painduvat kaablit või juhet ei ole võimalik asendada. Kui juhe on kahjustatud, tuleb valgusti hävitada.

LV

Paredzēts izmantošanai tikai telpās.	
Kopējais garums:	6,4 m
Attālums starp lampiņām:	10 cm
Pieslēgkabelis:	5 m
Jauda:	120x0,03W, 30V
Transformators:	230-240V/30V, 3,6W

Šo spuldžu komplektu var izmantot tikai tad, ja tas ir pievienots 30 voltu zemsprieguma transformatoram, kuram ir tāda pati jauda kā komplektā iekļautajam, un to nekādā gadījumā nedrīkst pievienot tieši elektrotīklam.

UZMANĪBU!

- Gaismas avots (lampiņa) nav nomaināms. Kad tā kalpošanas laiks ir beidzies, jānomaina viss izstrādājums.
- Centieties nesabojāt vada izolāciju.
- Nesavienojiet ķēdē šo izstrādājumu ar citām elektroierīcēm.
- Šo apgaismes ierīci nedrīkst savienot ar elektrotīklu, kamēr tā ir kastē.
- Šī gaismekļa elastīgo kabeli vai vadu nevar nomainīt; ja vads ir bojāts, gaismeklis ir neatgriezeniski sabojāts.

LT

Naudokite tik patalpose.	
Bendras ilgis:	6,4 m
Atstumas tarp lempučių:	10 cm
Jungiamasis kabelis:	5 m
Galia:	120x0,03W, 30V
Transformatorius:	230-240V/30V, 3,6W

Girliandą galima naudoti tik prijungus prie 30 voltų žemosios įtampos transformatoriaus, jei jis yra tokios pat galios kaip ir pridedamas transformatorius; girliandą draudžiama jungti tiesiai į elektros tinklą.

DĖMESIO!

- Šviesos šaltinis (lemputė) nekeičiamas. Pasibaigus eksploatavimo laikotarpiui, turi būti pakeičiamas visas gaminys.
- Stenkitės nepažeisti laido izoliacijos.
- Nejunkite šios girliandos prie jokios kitos girliandos.
- Šio gaminio negalima jungti į elektros tinklą neišėmus iš dėžutės.
- Šio šviestuvo lankščiojo išorinio kabelio ar laido pakeisti negalima; jeigu laidas pažeistas, šviestuvą reikia sunaikinti.